



RECTORY/REITORIA

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201

Office Hours/Horário do Escritório

Monday to Thursday/ De segunda a quinta-feira:
9 a.m./ da manhã – 4 p.m./ da tarde
Friday to Saturday/ De sexta a sábado:
9 a.m./ da manhã – 12 p.m./ da tarde

Mary Vargas *Administrative Assistant/ Assistente administrativa*
Anna Maria Shumard *Office Assistant/ Assistente de escritório*
Loretta Krouse *Bookkeeper/ Contabilista*
Sofia Avila *Website Administrator/Administradora da Website*
Champion Avecilla *Sacristan/Sacristão*
Emanuel Sousa *Parish Pastoral Council/ Conselho Pastoral*
George Mattos *Finance Council/ Conselho de Finanças*
Lúcia Soares *Liturgy Committee/ Comitê Litúrgico*
Lisa Berry & Michelle Salguero *Hospitality Ministry/ Ministério de Hospitalidade*
Rosie Soares *Religious Education Coordinator/ Coordenadora de Formação Religiosa*
Tony Freitas *Saint Isabel's Kitchen/ Cozinha de Santa Isabel*
Celina Belém *Altar Society/Sociedade do Altar*
Kathleen Purdy *Collection Team/Equipe da Coleta*
Miguel Ávila *Art and Environment Committee/Comitê de Arte e Meio Ambiente*
Manuel Cabral *Buildings and Grounds Committee/ Comitê de Edifícios e Terrenos Paroquiais*

Catholic Cemeteries of the Diocese of San Jose Cemitérios Católicos da Diocese de San Jose

Gate of Heaven Catholic Cemetery (650) 428-3730
Calvary Catholic Cemetery (408) 258-2940



Igreja Nacional Portuguesa
das Cinco Chagas
Five Wounds Portuguese
National Church
www.fivewoundschurch.org

March 31, 2024 Easter Sunday Domingo de Páscoa

Rev. António A. Silveira
Pastor / Pároco

The Carmelite Fathers/ Os Padres Carmelitas
Sacramental Staff/ Pessoal Sacramental
Rev. Samer Sawalha

Arab Community Chaplain and Priest in residence/
Capelão da Comunidade Árabe e Sacerdote em residência.

Mass Schedule/ Horário das Missas

Monday to Saturday - 9 a.m. *Bilingual*
Segunda a sábado - 9h00 da manhã *Bilingue*
Saturday/Sábado - 5:30 p.m. /5h30 da tarde *Bilingual/Bilingue*
Sunday/Domingo - 9 a.m. *English* 10h30 da manhã *Português* 5:30 p.m. *Latin Novus Ordo*



Masses from Monday to Saturday at 9 a.m., Sunday at 9 a.m., 10:30 a.m. and 5:30 p.m. are live streamed and recorded on Facebook search

"Five Wounds Portuguese National Church"

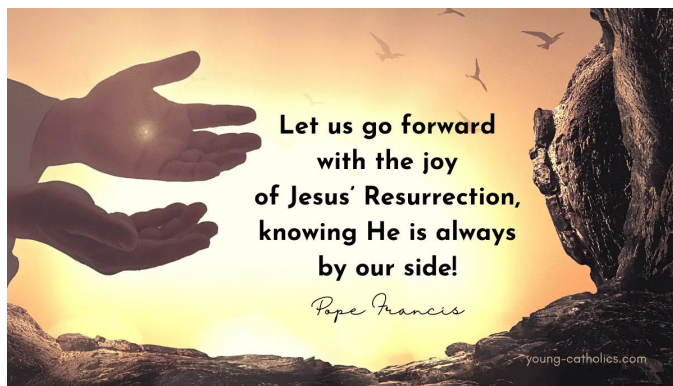
Mission Statement/ Declaração de Missão

Five Wounds Portuguese National Church is a loving and united community rooted in the gospel of Jesus Christ. Led by the Holy Spirit, our hope is to live the characteristic marks of Christianity: hospitality, prayer and good works, centered in the Eucharist.

A Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas é uma comunidade unida e dedicada, enraizada no Evangelho de Jesus Cristo. Guiados pelo Espírito Santo, o nosso desejo é viver as marcas próprias do Cristianismo: hospitalidade, oração e boas obras, centralizadas na Eucaristia.

Religious Activities/ Atividades Religiosas

Missa em louvor do Sagrado Coração de Jesus/
Mass in honor of Sacred Heart of Jesus
Primeira Sexta-feira do Mês - 9 da manhã *Bilingue*;
First Friday of the month - 9 a.m. *Bilingual*



Five Wounds Portuguese National Church

CORNER OF 28TH

Advent and Lent give us the proper time to prepare for the birth of Jesus, and His Resurrection, as we thank God for sending us His Only Begotten Son who died for us, and Whom He rose from death. For us Christians, they are special seasons, and Jesus is the center of our reflections. It is sad when we see people who label themselves Christians – Catholics or not – but only attend service in church for Christmas and Easter, or a funeral, a wedding or a Baptism. Of course, for these, Christmas and Easter mean parties, food, drinks, etc., as if the Lord Jesus meant nothing for them. Also saddening are those who attend church services regularly but celebrate Christmas and Easter in the same way, forgetting that the center for both liturgical periods is Jesus Christ, the Lord, the Redeemer who died for our sins and three days after His burial appeared as the Risen Lord. As the Lord was mocked, spat on, beaten and crucified, the Church that He founded on earth continues to be mocked, made fun of and beaten in many ways: indifference, criticism and ridiculing. This behavior hurts – it hurt the Lord – but when it comes from those who claim to be practicing Catholics, it hurts even more, because even without realizing it, when mocking the Church, they mock both Jesus and themselves. When I witness such behavior, I feel sorry for those who act like clowns, mocking God, Jesus and the Church, and I pray that God forgives their ignorance and sarcasm. The week before Palm Sunday, I was invited for some meals at a few different Organizations – who are not to be blamed – and, of course, the usual as expected. At P. A. C., on the 51st anniversary of Sociedade Filarmónica Nova Aliança, there were two empty chairs on my left, and when I pointed that out I was told that people fear to sit next to me because, they claim, I often bring up some parts of the conversation in my sermons. It must be true, because at Aliança Jorgense, when the ladies and a few men were baking sweet bread, in benefit of our parish, the lady who sat on my right, at lunch, said: “I will be very quiet” and indeed she was. At another function at the P. B. S. J., I noticed an individual walk towards my table and, when he saw me, he suddenly changed his route like the devil running away from the cross! Another lady said “I go to Mass but at another church” and she’s right, as she lives in Reno. One man said: “I don’t go to church, but I know everyone who goes and even find out what happens!” At Casa do Benfica, on Saturday evening for a wonderful dinner of Sopas do Espírito Santo, I was seated next to a sweet widow who is hard of hearing. Some people came to me, one of which shook my hands and said: “Now that I saw you, I don’t have to go to Mass tomorrow” to which I replied: “you never go anyway!” Another one said he doesn’t go to church but he mails a check every month, and I said: “He may be right, but the check never reaches our parish!” Another lady said she doesn’t go Mass but watches the Mass everyday on Facebook, and I said that we can’t be a Catholic at a distance. Our discipleship through Baptism is



young-catholics.com

for life, requires daily commitment, and active participation in the Lord’s Vineyard. Today, Easter Sunday, the celebration of the Lord’s Resurrection is a great opportunity to cease the indifference and mockery of many who must change their behaviors towards the things of God that also pertain to them. The Lord died and rose for all of us, and we must do our best to bear witness of His unconditional Love in the world, without irreverence and disrespectful comments. Some people mock God, the Church, and priests, telling offensive jokes, and I feel sorry for them as they don’t know any better or they think they are being funny – like those on stages, during a play – but in the end they are also making fun of themselves. The same goes for those in the audience who laugh at the play, but also at themselves, when laughing at silly things. Even though some jokes are funny, my grandmother used to say, “with serious things one shouldn’t joke!” Neither with God, nor with His Church! Don’t be surprised if, in the near future, you go to a function at a hall, and you see me sitting alone. Do not be afraid! Join me for a drink, to celebrate the Risen Lord! Alleluia!

Parish Announcements

- Please participate in the ADA 2024, whose goal is \$80,000. We already have the participation of 174 families with a total of \$73,926, that is 92% of our goal. Regardless of the amount, what matters is that everyone participates. We thank those who already did.
- We pray the rosary at 5:00 pm on Saturdays with the Exposition and Adoration of the Blessed. On the 1st Saturday of the month we have Benediction of the Blessed after the Rosary, followed by the Vigil Mass at 5:30 pm.
- On Friday, August 30th, at 7:00 pm, there will be a philharmonic music concert at the church by the Portuguese Band of San Jose. Free admission.
- Our office is closed for Easter vacation, and it will reopen on Tuesday, April 2nd.
- Become an active parishioner! Give us your suggestions, and make the difference in the Parish life. Thank you.
- We thank all those who somehow contributed to the success of our Easter celebrations, and we wish you, and your families, a Happy Easter! May the Risen Lord remain always in your hearts!

2nd Collection: Music Ministry. 2ª Coleta: Ministério da Música.

Thank You to our parishioners who contribute the offerings of the Lord / Obrigado aos nossos paroquianos que contribuem para as ofertas do Senhor

Needed for Ministry / <i>Necessário para o Ministério</i>	Weekly	Year to date
Collection / <i>Colecta</i>	\$4,000	\$168,520
Collection / <i>Colecta</i>	\$4,185	\$182,428
Deficit (deficit will reduce Parish's savings) / <i>Défice (o défice reduzirá as poupanças da Paróquia)</i>	+\$185	+\$13,908
Collection at Mass:		
Saturday 5:30pm	\$393	
Sunday 9am	\$1,363	
Sunday 10:30am	\$1,491	
Sunday 5:30pm	\$262	

- 2nd Collection on 3/24 for Diocesan collection was \$257

Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas

CANTO DA 28

O Advento e a Quaresma dão-nos o tempo adequado para nos prepararmos para o nascimento de Jesus e para a Sua Ressurreição, agradecendo a Deus por nos enviar o Seu Filho Unigénito que morreu por nós e a quem ressuscitou da morte. Para nós, cristãos, são momentos especiais, e Jesus é o centro das nossas reflexões. É triste quando vemos pessoas que se autodenominam cristãs – católicas ou não – mas só frequentam o serviço religioso no Natal e na Páscoa, ou num funeral, casamento ou batizado. É claro que para estes o Natal e a Páscoa significam festas, comidas, bebidas, etc., como se o Senhor Jesus não significasse nada para eles. Também entristecem aqueles que frequentam regularmente os serviços religiosos, mas celebram o Natal e a Páscoa de igual modo, esquecendo que o centro de ambos os períodos litúrgicos é Jesus Cristo, o Senhor, o Redentor que morreu pelos nossos pecados e, três dias depois do Seu sepultamento, apareceu como o Senhor Ressuscitado. Assim como o Senhor foi ridicularizado, cuspidado, espancado e crucificado, a Igreja que Ele fundou na terra continua a ser ridicularizada, zombada e espancada de muitas maneiras: indiferença, crítica e sarcasmo. Este comportamento dói – feriu o Senhor – mas quando vem de quem se diz católico praticante, dói ainda mais porque, mesmo sem se aperceberem, ao zombarem da Igreja, zombam tanto de Jesus como de si próprios. Quando assisto a tal comportamento, sinto pena daqueles que agem como palhaços, zombando de Deus, de Jesus e da Igreja, e rezo para que Deus perdoe a sua ignorância e sarcasmo. Na semana anterior ao Domingo de Ramos, fui convidado para algumas refeições em algumas Organizações diferentes – que não têm culpa – e, claro, o habitual como esperado. No P. A. C., por ocasião do 51º aniversário da Sociedade Filarmónica Nova Aliança, havia duas cadeiras vazias à minha esquerda, e quando referi isso disseram-me que as pessoas têm medo de se sentar ao meu lado porque, dizem, muitas vezes menciono certas algumas partes da conversa nos meus sermões. Deve ser verdade, porque na Aliança Jorgense, quando as senhoras e alguns homens faziam pão doce em benefício da nossa paróquia, a senhora que estava sentada à minha direita, ao almoço, disse: “Vou ficar muito caladinha” e de facto assim fez. Noutro evento na B. P. de S. J., notei um indivíduo vindo em direção à minha mesa e, ao ver-me, mudou repentinamente de rumo como o diabo a fugir da cruz! Outra senhora disse “eu vou à missa mas noutra igreja” e tem razão, pois mora no Reno. Um homem disse: “Eu não vou à igreja, mas sei quem vai e até sei o que acontece”! Na Casa do Benfica, no sábado à noite para um maravilhoso jantar de Sopas do Espírito Santo, sentei-me ao lado de uma doce viúva com deficiência auditiva. Algumas pessoas vieram até mim, uma das quais apertou a minha mão e disse: “Agora que o vi, não preciso de ir à missa amanhã”, ao que respondi: “mesmo nunca vais”! Outro disse que não vai à igreja, mas envia um cheque todos os meses e eu disse: “Ele pode ter razão, mas o cheque nunca chega à nossa paróquia”! Outra senhora disse que não vai à missa, mas vê a missa todos os dias no Facebook, e eu disse que não podemos ser católicos à distância. O nosso discipulado através do Batismo é para toda a vida, requer compromisso diário e participação ativa na Vinha do Senhor. Hoje, Domingo de Páscoa, a celebração da Ressurreição do Senhor é uma grande oportunidade para acabar com a indiferença e o escárnio de muitos que devem mudar os seus comportamentos em relação às coisas de Deus que também lhes dizem respeito. O Senhor morreu e ressuscitou por todos nós, e devemos fazer o possível para dar testemunho do Seu Amor incondicional no mundo, sem

irreverências e comentários desrespeitosos. Algumas pessoas zombam de Deus, da Igreja e dos padres, contando piadas ofensivas, e tenho pena delas pois não sabem melhor ou pensam que estão a ser engraçadas – como aquelas nos palcos, durante uma peça – mas, no final, também estão a zombar de si mesmos. O mesmo vale para os espectadores que riem da peça, mas também de si mesmos, ao rirem de tolices. Embora algumas piadas sejam engraçadas, a minha avó dizia: “com coisas sérias não se deve brincar”! Nem com Deus, nem com a Sua Igreja! Não se surpreenda se, num futuro próximo, você for a um evento num salão e me ver sentado sozinho. Não tenha medo! Junte-se a mim para uma bebida e para celebrarmos o Senhor Ressuscitado! Aleluia!

Anúncios Paroquiais

- Participem no AAD 2024 cuja meta é de \$80,000. Já temos a participação de 174 famílias com um total de \$73,926, ou seja, 92% da nossa meta. Independentemente do montante, o que importa é que todos participem. Obrigado a quem já participou.
- Rezamos o terço às 5h00 da tarde, aos sábados, com Exposição e Adoração do Santíssimo. No 1º sábado do mês damos a Bênção do Santíssimo após o terço, seguindo-se a Missa Vespertina às 5h30 da tarde
- Sexta-feira, 30 de agosto, às 7h00 da noite, haverá na igreja um concerto de música de filarmónica pela Banda Portuguesa de São José. Admissão grátis.
- Se nos segue pelo Facebook, pode ler o nosso Boletim online, na página da Web da nossa paróquia.
- O nosso escritório está encerrado para as férias da Páscoa, reabrindo terça-feira, dia 2 de abril.
- Torne-se um paroquiano ativo! Dê-nos as suas sugestões e faça a diferença na vida da paróquia. Obrigado.
- Agradecemos a todos os que, de alguma, forma contribuíram para o sucesso das nossas celebrações pascais e desejamo-vos, e às vossas famílias, uma Páscoa Feliz! Que o Senhor Ressuscitado fique sempre nos vossos corações!

Prayer Requests/Pedidos de Oração

*This week we pray for those who are ill/
Esta semana vamos rezar pelas melhores de:*

Baby Grayson Vu, Mother praying for her son's well-being, her daughter-in-law and granddaughter (mãe rezando pelo bem-estar do filho, nora e netinha), Grandparents praying for a grandson health (avós orando pela saúde do neto), Maria Zulmira Quaresma, Catarina Santos, Connie Gonçalves Goulart, Teresa Neves, Sr. Rosa Maria Alves Branco, Donald D J Sarabia, Angie Sarabia, Maria Diotilde Bettencourt, Albert Bettencourt, Leonard Katen, Armando Silveira Ávila, Tibério Belém, Norberto Garcia Dias, Henry Serpa, António Farias, João Simões, Aurélio Ramirez Rodriguez, Laurinda de Freitas, Mary Sousa, Gualter Torres, Maria Etelvina Faria, Grace Gomes Calvin, Flor Lopez, Balbina Brasil, José Soares, Filomena Rocha, Michael Mendes, Norberto Linhares, Sean Heuer, Mitchell Mattos, Susan Polito, Manuel Pinheiro, Luisa Cardenas, Teresinha Ávila, Cecília Pinheiro, and those who suffer in silence (e os que sofrem em silêncio).

And for those who have died/ E pelo eterno descanso de:

João Gonçalves Ferreira, José Fagundes and (e)
Maria Deolinda Melo.



Tune into 96.1 FM, the Portuguese Radio Network - serving 400,000 Portuguese and those of Portuguese descent in northern and central California.

To advertise on the station contact (408) 258-9699. To request contact (408) 258-9696. We are located at 1629 Alum Rock Avenue, Suite 40, San José, CA 95116

Tribuna Portuguesa

<https://www.portuguesetribune.com/>
 QUINZENÁRIO INDEPENDENTE AO SERVIÇO DAS COMUNIDADES DE LÍNGUA PORTUGUESA
 To advertise call (209) 480-6860

Come dine at The Drying Shed, a full service restaurant specializing in banquets and special events. Our casually elegant banquet rooms are equipped for Wedding Receptions, Holiday Parties, Baptismal Brunches, Business Luncheons - any function you are planning!
 402 Toyon Ave San Jose, CA 95127 | (408) 272-1512
 Open daily from 11:30 AM | thedryingshed.com


 Luis Amarante
Campbell
 408-379-5010
 FD898

Darling & Fischer

Family Mortuaries
 Since 1936




 Carlos Fagundes
Los Gatos
 408-354-7740
 FD940

San Jose
408-998-2226
 FD557

Dignity[®] MEMORIAL

Pre-plan today to protect the people you love.
 Contact **Myrna Ann Adriano** at (408) 420-4992 or MyrnaAnn.Adriano@Dignitymemorial.com.
 Oak Hill | Funeral Home and Memorial Park
 300 Curtner Ave, San Jose, CA 95125-1401

NUNES GARDENING SERVICE

"A Complete Gardening Service"

Joseph Nunes
 (408) 223-7603
 3580 Pleasant Knoll Drive
 San Jose, CA 95148





Buy or Sell your home with me & Five Wounds Church will get 25% of my commission on your behalf.

Maria Sousa 408-223-3651
mariasousarealtor@gmail.com
 DRE#01098373

Realty World Golden Hills



MARISCOS COSTA ALEGRE
 RESTAURANT & BAR

13th Street
 (408) 280-5014

Monterey Hwy
 (660) 210-9250

Alum Rock
 (408) 430-4214

George M. Mattos, C.P.A.

- Tax Planning / Preparation
 - ◆ Individuals
 - ◆ Partnerships
 - ◆ Corporations
 - ◆ Trusts & Estates
- Computerized Bookkeeping
- Financial Statements / Audits
- Financial & Estate Planning
- Business Problem Solving
- Investment Review

Fala-se
 Portugues

1600 Alum Rock Avenue
 San Jose, CA 95116

729-7355

Helping families when they need it the most com amor e amizade -
Melissa, Sandra, Cristina, Stacey and Maria

Willow Glen Funeral Home
 San Jose, CA FD813
(408) 295-6446

Pré-planeamento disponível e encorajamos a fazê-lo!



Pre-planning encouraged with
Frances, Nathan and Myrna

Lima Family Erickson
 San Jose, CA FD128
(408) 295-5160

Lima-Campagna-Alameda Mission Chapel
 A tradition of caring, honoring memories and creating new ones.

Vince Lima
(408) 288-9188
 600 2. 2nd St, San Jose, CA 95112



LAS CAZUELAS
 RESTAURANT

Authentic Mexican
 Cuisine Catering

**55 Race St,
 San Jose, CA 95126**

Graciela Armas **(408) 293-0115** or cell (408) 772-8302
email.lascazuelasrestaurant@yahoo.com

VIETNAM PRINTING
We print your world

CALL 408.292.2236
 TEXT 408.909.4113
vnprint@gmail.com
 1261 E Santa Clara St
 San Jose, CA 95116
 MON - FRI | 9am - 6pm
 SAT & SUN | CLOSED



A&D Landscaping Service

Daniel Picanco, Manager
 2670 S. White Road, Suite 243, San Jose, CA 95148
 Cell: (408) 639-0861 | Tel: (408) 531-8848
aanddlandscaping@att.net



Joe Medeiros, President
 22 Sinnot Lane
 Milpitas, CA 95035
 (408) 251-1174
bayareapaintinginc@gmail.com
bayareapaintinginc.com